

# Eragny

magazine

n°152

Septembre  
Octobre  
2008

www.eragny.fr

JOURNAL D'INFORMATIONS MUNICIPALES



**Commerces**

Marché : pourquoi pas le samedi ?

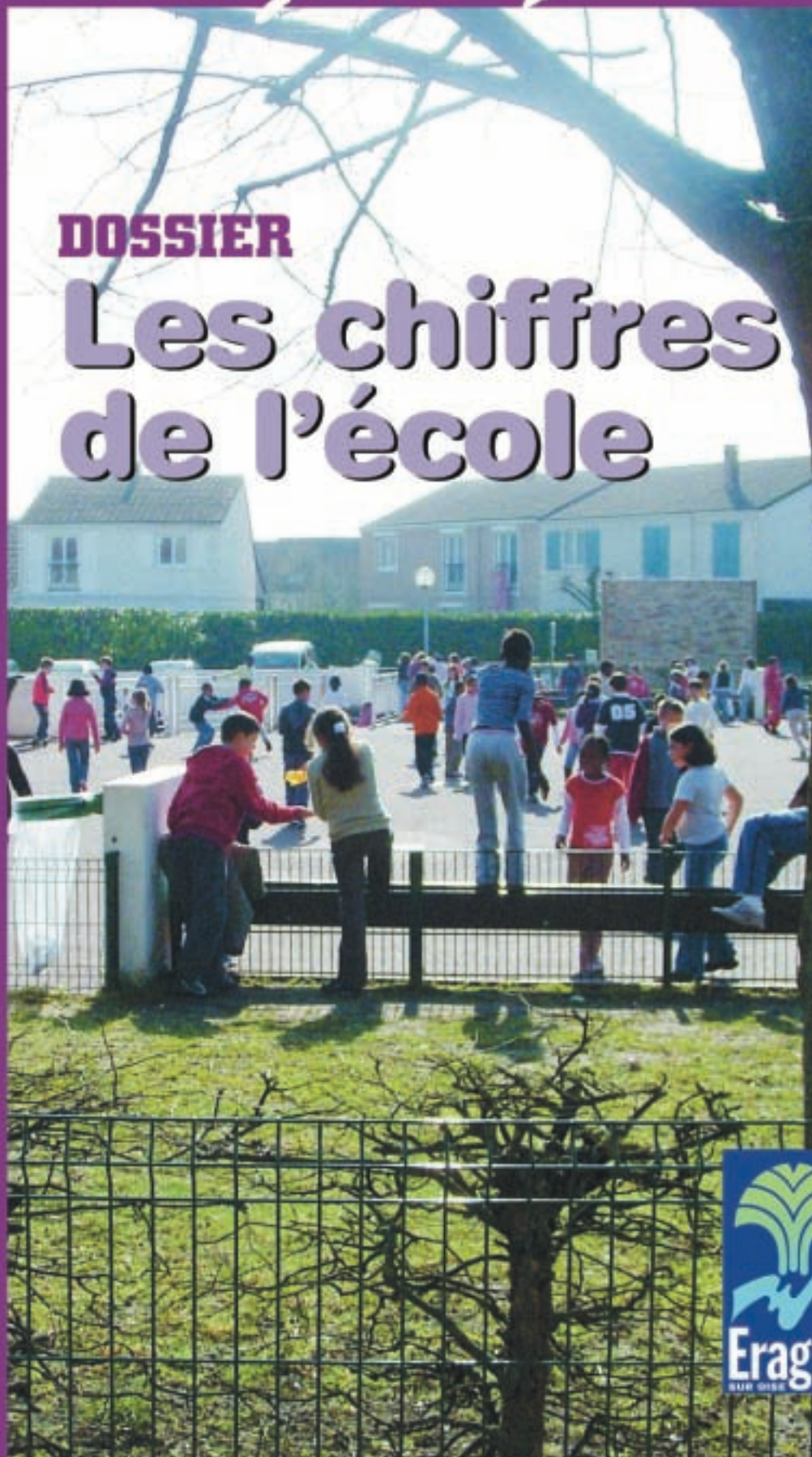


**Journées du Patrimoine**

Un siècle d'histoire autour de la gare



**Journée bien-être**  
L'art de vieillir à Eragny



**DOSSIER**

## Les chiffres de l'école



c'est tout ce que j'aime  
i'm lovin'it

**RN 184 - ERAGNY**

**LA CHALLE IMMOBILIER** TEL : 01 34 64 00 85  
www.lachalleimmobilier.fr

**ESTIMATIONS GRATUITES  
OBLIGATIONS LEGALES OFFERTES\***

**LA CHALLE IMMOBILIER**

*Vendre • Acheter*

*Une équipe pour vous aider dans  
l'accomplissement de vos projets*

17, rue du Commerce - 95610 ERAGNY-SUR-OISE  
Tél. : 01 34 64 00 85  
E-mail : lachalle.immo@wanadoo.fr  
www.lachalleimmobilier.fr

Atelier de curiosités  
Objets de décoration  
et petit ameublement  
contemporain

**SHOW ROOM**

**OUVERTURE  
SEPTEMBRE 2008**

Centre Commercial Art de Vivre  
1, rue du Bas Noyer  
95610 ERAGNY SUR OISE  
Tél. : 01 30 37 72 84  
E-mail : showroom.boutique@orange.fr

**N A D I A**

Vente sur Entrepôt 800 m<sup>2</sup>  
Linge de Maison  
Rideaux  
Tissus

LES PRIX  
B A S  
B A S  
B A S  
B A S

Depuis 1968

Du mardi  
au dimanche  
de 10h à 12h30  
et de 14h30  
à 19h00

Parc d'activités de la Danne  
95610 ERAGNY - (face à la Halle aux Chaussures)

**01 30 37 18 56**

## Editorial



### Education

Ainsi, dès cette rentrée 2008, la semaine scolaire ne comptera plus que quatre jours, le ministre de l'Education nationale ayant décidé de « rendre les enfants à leurs familles le samedi matin », comme si aller à l'école était un dés-avantage!

Ainsi, dès cette rentrée 2008, nos écoliers vont perdre deux heures d'enseignement chaque semaine. Quelques-uns qui auraient des difficultés en récupéreront une partie en « rattrapage ». Mais nous ne savons pas, ni les maîtres, ni la municipalité, ni les parents, suivant quels critères, sur quelles modalités, à quel rythme, ni à quel moment de la semaine, ni de la journée?

A Eragny, si nous étions disposés à examiner le report du samedi matin au mercredi, nous n'avons jamais considéré que réduire le nombre d'heures d'enseignement pouvait être un bénéfice pour les élèves. Un enfant a besoin de régularité, de repères, de rituels répétés dans ses apprentissages, pour les assimiler, les consolider, appliquer sa compréhension et son intelligence aux mécanismes acquis.

Or, la réduction du temps de l'école (les petits Français auront dorénavant moins de 140 jours d'école, les petits Finlandais en ont 188 avec des horaires quotidiens moins lourds), et surtout sa concentration sur quatre jours par semaine, constituent une hérésie pédagogique. Las, le ministre en a décidé ainsi.

Les enseignants doivent s'organiser pour proposer la répartition des deux heures spécifiques destinées aux seuls élèves en difficulté.

La municipalité devra « se débrouiller » (selon les propos mêmes du ministre) pour mettre les locaux à disposition hors du temps scolaire collectif, mobiliser les agents communaux pour quelques élèves seulement, et articuler les activités périscolaires qui s'adressent, elles, à tous.

Les parents devront s'adapter aux horaires variés de leurs enfants, si parmi eux, il y en a un qui bénéficiera de rattrapage : aux horaires variables de celui qui aura un jour

rattrapage, un jour non... pendant quelques semaines, toute l'année?

Les équipes éducatives devront s'ingénier à trouver des temps de rencontres, individuelles ou collectives avec les parents, en semaine puisque plus d'école le samedi! Et les kermesses, les fêtes d'école? Se demandent certains?

Bref, septembre 2008, la énième rentrée qui aurait dû être rituelle pour nombre d'adultes, traditionnelle pour les services communaux, innovante et impressionnante pour les enfants, rassurante pour les parents, sécurisée pour les enseignants... et prometteuse de réussite pour tous, se révèle imprécise, désordonnée et inquiétante à plusieurs titres.

Pour notre part, les locaux, les matériaux, les agents de la Ville, sont au rendez-vous. Nous examinons les modalités de mise en œuvre des directives de l'Education nationale. C'est dans le cadre du conseil de suivi des questions scolaires (constitué des parents élus aux conseils d'écoles, d'enseignants, d'élus, de responsables de l'Education nationale) que sont conduits la réflexion et le dialogue, avec le souci de maintenir l'idéal de l'école républicaine qui vise à donner à tous les mêmes chances de réussite.

Ensemble, nous resterons vigilants à la qualité de vie et d'enseignement des petits Eragniens, dont la préparation de l'avenir est une des priorités de notre programme municipal.

Le dossier de ce magazine témoigne de l'importance que nous attachons à l'éducation et des moyens que nous lui consacrons, de même que la mobilisation de tous vos élus le premier jour d'école (pour vous donner, en mains propres, le Guide de la rentrée), le dynamisme des actions du programme de réussite éducative, d'accompagnement des parents et de partenariat avec les enseignants.

**DOMINIQUE GILLET**  
Maire d'Eragny,

1<sup>re</sup> Vice-présidente du conseil général du Val-d'Oise

## Sommaire

ARRÊT SUR IMAGES	PAGE. 4
LA MAIRIE EN DIRECT	PAGE. 6
> Marché : pourquoi pas le samedi ?	
A L'AFFICHE CULTURE ET LOISIRS	PAGE. 10
LES ACTEURS DE LA VILLE	PAGE. 12
> Un siècle d'histoire autour de la gare	

## DOSSIER

PAGE. 18



### L'école en chiffre

Eragny se distingue pour son attention constante à l'éducation et à la préparation de l'avenir. Une des priorités de l'action de la municipalité qui mobilise pour le secteur scolaire d'importants moyens budgétaires et un personnel communal conséquent. Inventaire.

## EXPRESSION LIBRE

PAGE. 22

# Arrêt sur images...

## ► SOS grands pins

Quand les chenilles passent à l'attaque, les arbres souffrent. C'est pourquoi au début de l'été, les services municipaux des espaces verts ont fait appel à une entreprise spécialisée pour décrocher les

niches de chenilles cachées dans les grands pins du gymnase de la Cavée avant que les œufs ne deviennent des prédateurs dont l'action risquait vite d'entraîner une défoliation des arbres.



## ▲ Fitdance en haut des marches...

L'équipe de Fitstep de l'association Fitdance d'Eragny a participé aux championnats de France de la spécialité les 30 et 31 mai 2008 à Calais. C'est une équipe de 7 filles qui a représenté le club d'Eragny (seule équipe du Val d'Oise présente à ces championnats) et ramener à Eragny une cinquième place. Juste récompense pour Justine, Coraline, Sarah, Odélia, Charlotte, Laetitia, Elise et leur coach Emilie, qui s'entraînent avec régularité et assiduité au gymnase de la Butte et qui affirment : « nous avons participé à la finale avec toute notre vigueur et notre énergie et nous sommes très fières du résultat ».



## ► La visite de Tiligolo

Journée pas comme les autres le 19 juin pour les enfants d'Eragny : la ferme de Tiligolo s'était déplacée pour leur proposer un spectacle d'une trentaine de minutes. Arrivés en camion, les animaux de la ferme, dont Pirouette et Caca-huète les biquettes ou Spiderco-

chon, ont fait connaissance avec tous les petits. Une représentation ludique, pédagogique et rigolote suivie d'une « rencontre » qui a enchanté enfants comme adultes, bien que certains aient regretté... l'absence de tigre ! Ludique, pédagogique et rigolo...



## ▼ Associations en fête !

Les associations locales étaient nombreuses dimanche 22 juin pour nous faire partager leurs richesses sous un soleil qui avait tenu à être bien présent pour ce premier week-end de l'été. Cette année encore, des milliers de visiteurs ont pu profiter dans la convivialité et la bonne humeur, du baby-foot humain, des démonstrations de danse, des ateliers artistiques, du baptême de moto... des démonstrations d'arts martiaux ou de hip-hop, des chants et des danses... Sans oublier la sensibilisation au handicap et l'atelier cirque. Ni les stands de restauration toujours très fréquentés.



## ▲ Un seul mot : bravo

Pour la première année, le Camion des Mots, une initiative de « l'Express », de « Lire », de France 3 et de la Maif, faisait étape à Eragny ce printemps. Et c'est la classe de 4<sup>e</sup> de M<sup>lle</sup> Moussy du Collège Pablo Picasso qui a enregistré les meilleurs résultats à l'issue des animations proposées. Les partenaires de cette opération ludique et pédagogique ont souhaité féliciter les classes gagnantes pour chaque niveau de scolarité représenté. C'est ainsi que les collégiens de Pablo Picasso se sont retrouvés au Sénat le mercredi 25 juin pour recevoir leur récompense à la suite de cette manifestation nationale.

## Un été «plaine» de loisirs



On ne s'est pas ennuyé cet été sur la Plaine des Loisirs Aimé Césaire : rencontre, détente, activités ludiques, sportives ou éducatives... Son lancement, déjà, était placé sous le signe de la fête. Le 5 juillet dernier, Dominique Gillot a inauguré la plaine sous le nouveau nom d'Aimé Césaire en dévoilant la plaque réalisée par l'artiste Marianne Le Vexier. De jeunes lecteurs d'Eragny et le slameur Lunik ont aussi rendu hommage au célèbre poète.



Parmi les temps forts de cet été on peut retenir le 11 juillet où petits et grands se sont retrouvés pour partager un agréable pique-nique. Le 1<sup>er</sup> août le ciné plein air a investi la plaine le temps d'une séance nocturne et le jeudi 31 juillet, c'est en présence de Dominique Gillot qu'a eu lieu le vernissage des Portes de la Challe un projet artistique – mené par les participants aux activités de la plaine et des artistes Val-d'Oisiens reconnus – à partir de la décoration des portes de la



Maison de Quartier enlevées à la suite des travaux de réhabilitation. De cet été on se rappellera aussi le succès de la fameuse « danse de l'été », qui a clôturé chaque soir la journée d'activités. Et pour terminer, le 29 août, la projection des grands moments de la saison et l'exposition des photographies de Paul-Antoine Pichard retraçant les sorties et activités familiales des étés à Eragny.

# Marché : pourquoi pas le samedi ?

Si le marché continue d'attirer du monde le jeudi, celui du dimanche a disparu. Les clients et les commerçants réagissent à la proposition de la municipalité de l'avancer au samedi.

Le marché existe depuis des longues années à Eragny. D'abord installé sur la place du 8 mai 1945 au village, il s'est transporté sur la place de la Challe à la fin des années 1970 au début de la ville nouvelle. Le traiteur asiatique, Monsieur Heng, est présent sur le marché depuis 19 ans. « Il y avait plus de commerçants avant. Ils attireraient davantage les familles ». Il explique qu'au moment des travaux de la place de la Challe il y a une douzaine d'années, les Eragniens se sont détournés du marché. « Ils ont découvert le marché de Chennevières à Conflans et ont pris des habitudes là-bas ». La concurrence du marché de Conflans se ressent surtout le dimanche. « Le jeudi, ça marche bien. Je n'ai pas à me plaindre », nous dit la crémillère. Les commerçants de bouche compte sur leur clientèle d'habitues. Joëlle, la marchande de légumes affirme même qu'elle travaille plus sur le marché d'Eragny que son beau-frère qui vend également les produits de l'exploitation familiale à Conflans. Le boucher, Gérard, vient de Paris pour tenir ses quatre mètres le jeudi. « Le reste du temps, je suis dans le 19<sup>e</sup> arrondissement. J'aime le marché d'Eragny car il est convivial, on retrouve les mêmes clients d'une semaine sur l'autre ».

## La convivialité, atout majeur

Alain est l'un d'eux. « On trouve des produits de qualité ici, assure cet habitué. Je viens chercher mon steak haché et mon fromage toutes les semaines ». Il en profite pour papo-

ter avec les commerçants. « Je viens aussi pour ça, on a toujours des choses à se dire ». Alain est à son aise et n'hésite pas à demander une cigarette à la crémillère, Danielle, qui lui donne avec un grand sourire. « Il y a des rituels, explique cette dernière, les clients ont leurs petites habitudes ». Comme cet autre habitué pour qui elle prépare chaque semaine quelques restes de fromage pour son chien. Autant de petits gestes qui font partie de la vie courante du marché et qui permettent aux clients de s'y sentir bien.

## Pourquoi pas le samedi ?

Bien achalandé le jeudi, le marché du dimanche, de plus en plus déserté par les clients a désormais disparu. « Je suis venue quelques dimanches, confie Danielle la fromagère, mais je ne travaillais pas assez ». Pour tenter de relancer un marché le week-end, la municipalité propose donc d'avancer le marché au samedi pour gagner une clientèle qui ne peut pas venir le jeudi. Alain, notre client, trouve l'idée intéressante. « Le samedi, c'est le jour des courses. Le dimanche, les gens ont déjà le frigo plein, ils consacrent leur journée à d'autres occupations ». Michel, un autre habitué du jeudi, aimerait également que le marché ait lieu le samedi. « Peut-être de nouveaux commerçants s'installeraient sur le marché d'Eragny. Je souhaite retrouver un marchand de fruits et de légumes qui complète l'offre actuelle. Il manque de concurrence

«J'aime le marché d'Eragny parce qu'il est convivial»

dans le rayon alimentation à Eragny, c'est dommage! ». Les commerçants sont partagés sur la question d'avancer le marché du week-end au samedi. La fromagère et le boucher sont déjà sur d'autres marchés le samedi. « Je ne crois pas que je prendrais le risque de perdre ma place pour tenter ma chance à Eragny le samedi », nous dit le boucher. La marchande de légumes est plus confiante. « Si le marché passait au samedi, je viendrais. Le jeudi, la clientèle est composée principalement de retraités et de nourrices. On essaiera d'attirer les familles le samedi ». Et si les intérêts des commerçants rejoignaient ceux des consommateurs pour que chacun trouve son compte dans la renaissance d'un marché le week-end à Eragny... ■



## Ensemble relançons notre marché Votre avis nous intéresse

Allez-vous au marché de la Challe ?

- oui, chaque semaine
- oui, occasionnellement
- non, rarement
- non, jamais

Fréquenteriez-vous le marché s'il avait lieu le samedi ?

- oui
- non

Si oui, préféreriez-vous un marché :

- le matin
- l'après-midi

Vous êtes :

- un homme
- une femme

Votre âge : .....

Dans quel quartier demeurez-vous ?  
.....

Merci de bien vouloir remplir et retourner le bulletin par fax au 01 34 48 35 31

ou par courrier à l'adresse suivante :

Département Communication et Animation de la Ville  
Place Louis Don Marino  
BP 70021 - Eragny sur Oise  
95611 CERGY PONTOISE CEDEX

Vous pouvez également remplir ce bulletin sur notre site internet [eragny.fr](http://eragny.fr).

Nous vous remercions par avance de votre active participation.

En fonction des résultats de cette enquête la municipalité engagera des discussions avec le concessionnaire pour le meilleur intérêt des usagers et des commerçants.

## Le poilu retrouve ses couleurs

Il en a vu des cérémonies patriotiques, il en a surveillé des gerbes tricolores, il en a entendu des « Mar-seillaise » et des « Sonnerie aux Morts » le poilu, qui surplombe le monument aux morts d'Eragny depuis qu'il occupe le cimetière de la rue de Pierrelaye après avoir trôné dans celui de Mondovi, en Algérie. Sur une des plaques du monument aux morts figure désormais le nom de Lucien Camus, père d'Albert

Camus. Son nom a été rajouté à la demande de la municipalité, en effet, Lucien Camus était originaire de Mondovi.

Aujourd'hui cette statue et sa plaque, sur laquelle sont gravés les noms des morts pour la France de Mondovi, sont honorée à chaque manifestation nationale du souvenir et l'appel conjoint aux morts constitue un réel moment d'émotion.

Buriné par le soleil, terni par la pluie, figé par les gelées, notre poilu qui perpétue le souvenir commençait à faire

pâle figure et méritait bien un lifting. C'est chose faite en cette rentrée puisque le peintre de la Ville s'est employé à lui donner un coup de neuf. Notre monument a aujourd'hui récupéré toutes ses couleurs et flamboie à nouveau de toute sa grandeur.



## La Souris verte ouvre ses portes !

Grande organisatrice de la Fête du Jeu, sortant de ses murs à l'occasion des vacances sur la plaine de Loisirs, la ludothèque municipale La Souris verte installée au cœur du quartier du Grillon accueille petits et grands toute l'année et propose sur deux étages une multitude de jeux et de jouets de toutes sortes, pour tous les âges, des bébés aux adultes. Le samedi 4 octobre 2008, de 10 heures à 18 h, à l'occasion de la journée Portes ouvertes, vous pourrez découvrir ou redécouvrir ce lieu dédié au monde ludique! Laurence, Anne-Marie et Isabelle seront là pour vous accompagner dans le jeu!

Vous pourrez passer du jeu de construction à l'espace jeux d'imitation ou d'éveil, faire une pause au

coin jeux vidéo, vous déguiser, grimper, glisser, vous cacher dans les cabanes ou la piscine à balles. Et bien d'autres surprises... ■



Ludothèque la Souris verte, 2 rue des Mésanges (face à l'école du Grillon).

Renseignements: 01 30 37 69 30

## A la découverte des métiers



Cette année sera la sixième édition du Forum des métiers, organisé par le Point Information Emploi de la Ville. Chaque année, les jeunes et leurs familles profitent de ce rendez-vous pour mieux faire connaissance avec la réalité des métiers. Informations, conseils, stages ou contrats d'apprentissage, tout sera réuni ce samedi 11 octobre pour vous aidez à faire le bon choix concernant votre avenir. Le Forum est l'occasion de rencontrer des spécialistes de la formation et de l'orientation, mais aussi des professionnels qui, au fil des stands, vous feront partager leur passion pour

leur métier, découvrir ses atouts et ses secrets.

Ces stands seront répartis en huit « pôles de métiers » : s'occuper des autres, s'engager à travailler avec la loi, fabriquer (construire, travailler manuellement, produire), avoir le goût du service, être en contact avec la nature et l'environnement, rechercher et concevoir, gérer, organiser et administrer. Un bon plan pour trouver des réponses à vos questions sur votre avenir professionnel. ■

Samedi 11 octobre de 9h30 à 12h30 à la salle des Calandres  
Renseignements : 01 39 09 06 06

## L'art de vieillir à Eragny

### Cinquième édition de la Journée Bien-Etre aux Calandres.

Depuis 2002, la municipalité d'Eragny a initié une réelle dynamique d'attention et de prévention auprès de ses quelque 2 085 concitoyens âgés de 60 ans et plus. La Ville a mis en place un programme cohérent d'interventions et notamment des actions de santé publique comme l'illustre la « journée Bien-Etre ». Temps de sensibilisation et d'animation sur des sujets aussi essentiels que l'équilibre alimentaire ou les conséquences du vieillissement, les ateliers ludiques et pédagogiques de cette 5<sup>e</sup> édition porteront sur le thème: « bien vieillir dans ma ville ».

La matinée, qui se déroulera dans les locaux entièrement rénovés du théâtre de l'Usine, sera consacrée à une représentation proposée par le Théâtre de Jade, intitulée « la Maison de Louis », sur le thème des relations avec une personne âgée,



l'activité physique, la nutrition, les médicaments et les relations intergénérationnelles. Les interventions des comédiens seront ponctuées d'échanges entre les seniors et les médecins.

A l'heure du déjeuner, un repas équilibré sera préparé et servi par les élèves du lycée Escoffier à la salle des Calandres. L'après-midi sera consacrée à la découverte des stands présentant les activités proposées tout au long de l'année en direction des seniors, tant par la Ville que par les associations. L'occasion de s'inscrire aux ateliers d'équilibre, aux ateliers mémoire, aux séances de la Miem... et bien d'autres encore. ■

Jeudi 9 octobre, à partir de 9h30 à la salle des Calandres.  
Renseignements: 01 34 40 65 42

## AU CONSEIL MUNICIPAL

### Archives communales

En juillet 2007 la commune a décidé la création d'un service des archives municipales. Le fond d'archives de la Ville représente un linéaire de 350 à 400 mètres. Afin de répondre aux normes réglementaires de stockage des archives il convient d'aménager un local, situé au sous-sol du Centre technique municipal, de l'équiper et de doter le service de matériel pour assurer sa mission (logiciels, conditionnement, contrôle). Compte-tenu de l'importance des travaux l'opération sera réalisée sur les exercices 2008 et 2009. Le Conseil municipal a décidé à l'unanimité de demander une subvention au conseil général au titre de 2008 pour un montant de 93 446 euros TTC. Une subvention pour 2009 sera demandée ultérieurement.

### Plan local d'urbanisme

Actuellement la commune d'Eragny est sous la réglementation d'urbanisme d'un Plan d'Occupation des sols (POS) approuvé en février 1992 et révisé en février 2001. A la suite de la loi du 2 juillet 2003, le Plan local d'urbanisme (PLU) doit se substituer au POS. Le conseil municipal a décidé

à l'unanimité de lancer la procédure d'élaboration d'un PLU et de solliciter la mise à disposition des services de la Communauté d'Agglomération pour conduire dans son ensemble l'élaboration du PLU sous l'autorité du maire.

### Travaux écoles

Le conseil municipal a décidé la réalisation de travaux pour sécuriser le tronçon de la rue de Pierrelaye emprunté par les élèves des écoles de la Butte et du Bois. Une subvention a été demandée au conseil général pour financer les travaux dont le montant prévisionnel s'élève à 67 000 euros hors taxes.

### Entretien de la voirie communale

Le conseil municipal a approuvé le nouveau marché d'entretien de la voirie communale. Les besoins annuels sont compris entre 200 000 euros au minimum et 800 000 euros au maximum. (Pour mémoire les travaux réalisés en 2005-2006 se sont montés à 600 000 euros hors taxes).

## Prêts pour les trois coups

Après quelques mois d'exil sur les scènes environnantes pour cause de travaux engagés par la Communauté d'Agglomération, le Théâtre de l'Usine va réintégrer ses murs de la Papeterie pour entamer la nouvelle saison. Des murs rénovés puisque les fidèles d'Hubert Jappelle découvriront un nouvel accueil, une nouvelle entrée, un foyer entièrement refait, une toiture neuve et des installations électriques mises aux normes. Cerise sur le gâteau, l'espace en terre truffé de nids de poules qui servait de parking a lui aussi été transformé en vrai parking, avec du vrai bitume, de vraies places marquées au sol. Bref des conditions nettement améliorées pour découvrir une programmation une nouvelle fois placée sous le signe de la qualité.

A cette première tranche de travaux d'un montant de 600 000 euros viendra s'ajouter dans un deuxième temps la rénovation de l'atelier et de l'entrepôt des décors.

## Retard avenue Roger-Guichard

Prévus pour la deuxième quinzaine d'août, les travaux de réfection de la bande de roulement avenue Roger-Guichard entre le passage à niveau et la gare ont dû être retardés de quelques semaines pour tenir compte des délais nécessaires à la validation des appels d'offres.

## Parés pour la rentrée

Comme chaque année, le jour de la rentrée des classes, Dominique Gillot a visité toutes les écoles d'Eragny accompagnée de Francette Gaudin, adjointe au maire en charge de la Préparation de l'avenir, de Pierre Mathevet, adjoint au maire en charge des Travaux et des responsables des services municipaux concernés. Elle a constaté les travaux de peinture réalisés à l'école de la Challe et la rénovation des sols de la salle de jeux. A l'école maternelle du Bois ce sont les sols qui ont été remplacés et sont aujourd'hui flambant neufs. A l'école des Dix Arpents, les peintures de la bibliothèque ont été rafraîchies et les peintures intérieures de l'école de la Butte ont été restaurées.

Le matin, les élus de Un Cœur pour Eragny avaient assuré la distribution du Guide pratique de la rentrée qui permet à chaque parent d'être en possession de toutes les informations concernant la vie scolaire à Eragny.

# A L'AFFICHE

Retrouver les programmes détaillés sur [www.eragny.fr](http://www.eragny.fr)

## Dimanche 7 septembre

### Forum des associations

A ce rendez-vous annuel, les associations présentent leurs activités. C'est non seulement lors de cette journée que les indécis font le choix de leur future activité, mais c'est aussi l'occasion à tous de se retrouver en cette période de rentrée scolaire.

De 10 h à 18 h à la salle des Calandres.

Informations: 01 30 37 55 30

## Dimanche 14 septembre

### Vide grenier des Amis du Grillon

Voir p. 14.

De 9 h à 18 h au Grillon.

Informations: 01 30 37 28 87

## Du 20 au 28 septembre

### Exposition des journées du patrimoine

Voir p. 12-13

A la salle des Calandres.

Informations: 01 30 37 28 55

## Du 1<sup>er</sup> au 5 octobre

### Canoë-Kayak Festival

Pour découvrir le canoë sous toutes ses formes, à travers de nombreuses animations et baptêmes gratuits. Une fête qui célébrera le retour en France des équipes des Jeux Olympiques.

A la Base de loisirs de Cergy-Pontoise.

Informations: [www.canoekayakfestival.com](http://www.canoekayakfestival.com)

## Du 16 au 22 septembre

### De l'air pour nos villes

Sur le thème « De l'air pour nos villes », la semaine européenne de la mobilité est l'occasion de favoriser les déplacements urbains en transports en communs ou tout autre mode de circulation douce. La Communauté d'Agglomération, en partenariat avec divers acteurs locaux, s'est associée à cette 7<sup>e</sup> édition.

Renseignements: 01 34 41 42 40

ou [www.cergypontoise.fr](http://www.cergypontoise.fr)

### Au programme

## Mardi 16 septembre

### Balade « interAgglo » en roller.

Tout public, avec collation offerte en cours de route. Départ à 21 h 30. Parking de la Préfecture, Cergy.

## Mercredi 17 septembre

### Fête des transports publics

Des pass bus à la journée seront diffusés dans le Douze comme une et des animations auront lieu en gares.

De 7 h à 9 h 30. Gares de Cergy Préfecture et Pontoise

## Samedi 4 octobre

### Journée portes ouvertes à la ludothèque

Voir p. 8.

De 10 h à 18 h Informations: 01 30 37 69 30

## Mardi 7 octobre

### Forum culture

Lors de cette rencontre, les structures municipales, associatives ou partenaires, viennent présenter leurs activités culturelles en direction des écoles aux professionnels de l'enseignement.

De 17 h à 19 h A la salle des Calandres

## Jeudi 9 octobre

### 5<sup>e</sup> journée Bien être Seniors

Voir p. 9. De 9 h à 16 h 30 à la salle des Calandres. Informations: 01 34 40 65 20

## Samedi 11 octobre

### 6<sup>e</sup> Forum des métiers

Voir p. 8. De 9 h 30 à 12 h 30 à la salle des Calandres. Informations: 01 39 09 06 06

## Du 19 au 26 octobre

### Exposition « Rencontres d'automne »

Voir p. 14-15

Une exposition qui regroupera l'association Chemins et Rencontres et des artistes amateurs. A la salle des Calandres.

Informations: 01 30 37 77 09

## Vendredi 17 octobre

### Accueil des nouveaux habitants

N'hésitez pas à vous faire connaître si vous êtes nouveau Eragnien au 01 34 48 35 85.

A 18 h 30 à l'Hôtel de Ville

## Jeudi 18 septembre

### Tous à vélo au Resto universitaire

Informations sur la mobilité et opération de marquage de vélo.

A partir de 12 h Restaurant universitaire de Cergy grand centre.

## Vendredi 19

### Cergy Préfecture: animation roller

Pour découvrir comment bougez autrement dans l'agglo.

18 h Gare de Cergy Préfecture.

## Samedi 20

### Cergy grand centre: animation roller

Initiation au roller et goûter offert

A partir de 14 h au Parvis de la préfecture.

### Cergy village: prêt de vélo

Randonnée vélo pour découvrir des chemins piétons et vélo.

14 h à la Maison du Tourisme et du Patrimoine. Durée: 3 h Informations: 01 30 32 07 13.

### Saint-Ouen l'Aumône: balades à vélo

Balade familiale à bicyclette à la découverte de notre patrimoine.



## Jeune public

## Mercredi 12 novembre

### « Les Pieds dans le Plat »

#### Théâtre et musique

Par la Compagnie Pavé Paroles.

Dans le cadre de la Quinzaine Qualité de la Vie et du Festival théâtral du Val-d'Oise.

Aujourd'hui pour bien manger, la bouche et les yeux ne suffisent plus: beau ne veut pas dire bon, bon ne veut pas dire sain. Quel casse-tête! Pour y voir plus clair, venez découvrir cette conférence farfelue où les légumes chantent et où un vendeur de « prêt à manger » essaye de faire avaler la pilule à une cuisinière « tradition ».

A 10 h 30 et 15 h, Salle des Calandres.

Réservations au 01 34 48 35 55

Dès 6 ans. 50 minutes. 3,50 € et 1,60 €

(groupe de 10 personnes).

[www.cie-paveparoles.com](http://www.cie-paveparoles.com)

## Samedi 15 novembre

### « Conte en Fête »

Par Catherine Gendrin organisé par Cible 95. Sur le chemin des rêves, à hauteur d'yeux des tout-petits, on croise des fourmis meilleures chanteuses que travailleuses, des souris curieuses, des pommes farceuses et un petit prince si triste qu'il n'aime que le gris...

16 h 30, Bibliothèque Albert Camus.

Rens. et résa: 01 30 37 26 21. Entrée libre

sur réservation. De 3 à 6 ans.

Tout public. Départ 9 h et/ou 14 h au Parc des Sports à Saint-Ouen l'Aumône

Réservations: 01 30 38 55 66

## Les 19, 20 et 21 septembre

### Cergy'Soit!

Opération de covoiturage, mise en place d'un parc à vélo et informations sur la mobilité.

## Dimanche 22

### Faites du cyclotourisme!

Pour apprendre à découvrir son patrimoine en bougeant autrement à Cergy, Jouy-le-Moutier et Pontoise: animations mobilité et patrimoine De 10 h à 18 h au Parc de la Maison de Gérard Philippe à Cergy village, à la Maison du Parc à Jouy-le-Moutier et à la Place du pont à Pontoise.

Découvrez aussi des expositions et des concerts de slam à la Maison de Gérard Philippe, de 10 h à 21 h, et une matinée au fil de l'Oise réservée aux handicapés moteur: une croisière commentée suivie d'une visite guidée sur les berges, à 8 h 30 (renseignements et inscriptions: 01 30 38 24 45).

**CONFLANS AMBULANCES**  
☎ 01 34 90 02 22

Toutes distances - Ambulances et véhicules sanitaires légers dimotisés  
Traitements - Réanims - Hémodialyse - Rééducation - Consultations - Maternité  
Z.A. Les Boutries - 4, r. Vermont - CONFLANS - Fax: 01 34 90 09 52

**Aux Petits Oignons**

Pour célébrer vos enfants, nous vous offrons le gâteau des rois d'automne.  
Réservation 24 heures avant, offre valable à compter de son passage sur le territoire jusqu'au 31-12-2008.

47, rue des oignons - 95610 ERAGNY-SUR-OISE  
[www.petits-oignons.fr](http://www.petits-oignons.fr)  
**Tél. : 01 30 37 75 15**

**Place Détente**  
**SPÉCIAL RENTRÉE**  
Promotion spéciale fitness gratuite

Remodeler Stop cellulite  
Tonification Bien-être  
Amincir Détoxination

Centre de bronzage avec ou sans UV

15 rue Cayennes - ZA Les Boutries - CONFLANS  
+ Infos 01 34 90 93 01 - [www.place-detente.fr](http://www.place-detente.fr)

**GOUGEON ARCHITECTURE**  
Qualité et Développement Durable

291, avenue Roger Guichard  
95610 ERAGNY SUR OISE  
TEL: 01 34 64 12 93  
FAX: 01 30 37 73 15  
[www.gougeon-architecture.com](http://www.gougeon-architecture.com)

**Liber Tiff**  
Coiffure mixte

**Mèches colors**  
**Formes et volumes**  
**Formules jeunes**

---

**Formules soins spécifiques**

- Anti-stress
- Relaxing Hair wash
- Rehydratant avant ou après soleil

**Tél. : 01 30 37 79 10 - 01 34 64 27 61**  
**184, avenue Roger Guichard - 95610 ERAGNY-SUR-OISE**



# Un siècle d'histoire autour de la gare

**Les 20 et 21 septembre, à l'occasion des Journées du Patrimoine, une exposition revisite l'histoire du quartier de la Gare entre travail à l'usine, transports, fêtes et vie quotidienne.**

Après les années 30 aux abords de l'Oise, l'association Mémoires d'Eragny s'est penchée à nouveau sur le patrimoine de la ville, fouillant les archives départementales et municipales, recueillant des témoignages d'Eragniens collectionnant cartes postales, photos, maquettes, objets, cir-

cuit de petits trains et documents afin de faire revivre le quartier de la Gare et brosser plus d'un siècle d'histoire. « *Le grand événement fut l'arrivée du train, en octobre 1877. Cela faisait près de cinquante ans qu'on parlait de la liaison Paris-Conflans-Pontoise, via Eragny!* » souligne Jacqueline

Molinier-Roussel, présidente de l'association. Le chemin de fer amène des marchandises, des gadoues des Halles de Paris qui servent d'engrais aux asperges et aux fruits réputés d'Eragny, des Parisiens qui viennent passer leurs week-ends au bord de l'Oise pour pêcher ou se baigner... Voyageurs et riverains s'attablent au café de l'Arrivée et au café Quignon. Ce dernier, qui dispose d'une grande salle des fêtes, servira aussi d'école pendant la Seconde Guerre mondiale. Au début du xx<sup>e</sup> siècle, le quar-

tier vit presque exclusivement autour de la papeterie qui produit notamment ces fameuses « bandes Flaman », rouleaux de papier placés dans « le mouchard » de la locomotive et enregistrant la vitesse de la machine. L'entreprise, Société anonyme franco-anglaise de papiers spéciaux, change de mains et de noms en 1930 et devient « Grillet et Féau ». On y reçoit du papier que l'on transforme « en couché » grâce au kaolin qui arrive en vrac. L'opération de couchage consiste à déposer sur la feuille de papier un enduit à base de

pigments fins, afin de permettre une meilleure reproduction des impressions et d'améliorer la blancheur du papier, son aspect et son toucher. Dans les années 1950, jusqu'à 300 personnes travaillent à la papeterie. Des femmes trient chaque feuille afin de vérifier leur qualité. « *On portait des dés en caoutchouc au doigt pour attraper le papier et on mettait de côté toutes les feuilles présentant des épaisseurs ou des taches* », se souvient M<sup>me</sup> Cordel, éragnoise de longue date. Dans le quartier, des pétitions circulent souvent pour se plaindre des odeurs et du bruit. Car à côté de la papeterie, s'entassent aussi les ferrailles d'un gros dépôt où s'activent une douzaine d'ouvriers. Plus tard, le lieu servira de décor au film « la Gitane » de Philippe de Broca avec Claude Brasseur, Valérie Kaprisky et Stéphane Audran.

Aujourd'hui tout a – presque – disparu pour laisser place à un nouveau quartier d'habitations autour de la place de la Gare rénovée. La papeterie a fermé en 1971. La salle des Calandres dans laquelle de grands laminoirs lissaient le papier accueille expositions et événements culturels, un théâtre a investi l'ancien séchoir à papier et la mairie a installé ses bureaux en 1974, 170 route Nationale, dans l'ancienne maison du directeur de la papeterie. L'exposition présentée salle des Calandres à l'occasion des Journées du Patrimoine constitue un formidable voyage dans le temps et les racines d'Eragny. L'occasion pour les plus anciens de revivre avec émotion des temps forts de leur vie et pour les plus jeunes de connaître ce quartier, pour mieux s'y intégrer. ■



## Histoires de mairie

**L'exposition « le Val d'Oise fête la république » sera à Eragny les 20 et 21 septembre.**

Le Val-d'Oise est un département jeune. Et pourtant la richesse de son patrimoine témoigne de sa longue histoire. C'est le cas de ses mairies que le conseil général a voulu mettre en valeur avec un regard neuf à travers une exposition qui sillonnera le département à partir des Journées du patrimoine 2008. Eragny sera une des cinq premières communes val d'oisiennes à accueillir cette exposition les 20 et 21 septembre.

Grâce au département vous pourrez ainsi accomplir un voyage dans le temps. Il sera agrémenté des recherches effectuées sur notre mairie d'Eragny qui a une nouvelle fois écumé les fonds d'archives pour retrouver l'histoire des bâtiments communaux.

Vous partirez des archives de la paroisse d'Eragny, découvrirez les documents ayant présidé à la construction de la mairie-école en 1889, aujourd'hui occupée par l'école Henri-Fillette (bas) pour arriver à l'acquisition de la maison du propriétaire de la papeterie Grillet-Féau en 1974 pour y installer l'Hôtel de ville actuel. Vous découvrirez les différentes étapes de son aménagement et de l'installation des services municipaux que vous connaissez aujourd'hui.

Vous y retrouverez aussi l'histoire de notre Marianne qui trône dans la salle des mariages. En 2001, un déplacement un peu brusque avait eu raison du symbole de la République qui orne toutes les mairies. Un mouleur-mouleur installé à Auvers avait réalisé un moulage d'une Marianne sculptée en 1848 pour fêter l'avènement de la III<sup>e</sup> République. Une Marianne victorieuse, énergique qui avait séduit Dominique Gillot lors d'une visite à l'atelier du mouleur et que l'artiste lui a généreusement offerte. C'est cette Marianne combative et volontaire – dont il n'existe que deux exemplaires en France – qui maintient aujourd'hui le flambeau des valeurs républicaines dans notre Hôtel de ville. ■

### AU PROGRAMME

#### Exposition

« **La vie du quartier de la Gare** » - Salle des Calandres  
Samedi 20, de 10 heures à 22 heures et dimanche 21, de 10 heures à 18 heures

#### Visite du poste d'aiguillage de la gare

Samedi 20 et dimanche 21, de 10 heures à 16 heures

#### Concours de véhicules non motorisés fleuris (vélos, poussettes, trottinettes...)

Samedi 20 à 15 heures, parking des Calandres.

#### « Les mairies de la République »

Ouverture de la mairie, ancienne maison du directeur de la Papeterie, avec l'exposition du Conseil général sur « les mairies de la République ».

Dimanche 21, de 10 heures à 18 heures.

#### Bal costumé sur le thème des années 50.

Samedi 20 à 18 heures, parking des Calandres. Restauration assurée par l'Espace Césame (insertion par l'économie).

**Lecture de textes** sur le théâtre et la cité par Hubert Jappelle  
Dimanche 21 à 14h30.

**Visite des jardins secrets du village** par l'association des Amis du Village.

Dimanche 21 à 15 heures.

**Jeux anciens de plateau et jeux des anciennes fêtes** avec la Ludothèque, le département des sports et les Amis du Grillon.  
Dimanche 21, de 15 heures à 17 heures.

## GENS D'ERAGNY



### Channéze Kissi Bonne nouvelle

A 14 ans Channéze Kissi a beaucoup de passions : le sport, la musique, le cinéma « *et bien sûr le shopping et les amis* », mais c'est son talent d'écriture qui a été récompensé en juillet dernier.

A la suite d'une conversation avec une camarade de classe, Channéze apprend que le conseil général du Val-d'Oise organise un concours de nouvelles : « Jeux

d'écriture ». Ni une ni deux, la voilà qui se lance dans l'aventure, aidée par une amie de sa mère, « *sans elle je n'aurais pas osé tenter l'expérience* ». Un peu inquiète avant le résultat – « *j'avais le sentiment que les autres participants seraient meilleurs que moi* » – cette jeune élève du collège Pablo Picasso ne regrette pas d'avoir tenté sa chance : à la grande fierté de sa famille son « *Manoir des fleurs* » a été primé ! « *le jour de la proclamation des résultats au conseil général, quand M<sup>me</sup> Gillot <sup>(1)</sup> a dit mon nom je n'en revenais pas ! C'est les larmes aux yeux que je suis allée récupérer mon prix* ». Avec ce prix, Channéze, qui aimerait bien devenir médecin légiste, s'est découverte une nouvelle passion et ne compte pas s'arrêter de sitôt sur les chemins de la littérature. Avec, peut-être, d'autres prix en perspective. ■

<sup>(1)</sup> Qui remettait les prix en qualité de vice-présidente du conseil général chargée de la Culture.

### Eric Laroque Principal enthousiaste



C'est enthousiaste à l'idée d'engager un nouveau challenge que, le 18 août, M. Laroque, le nouveau principal du collège Léonard-de-Vinci, et sa famille emménageaient à Eragny. « *La transmission entre M. Nugue et moi c'est très bien passée et l'organisation mise en place pour ce collège fonctionne bien, ce qui*

*augure une rentrée sereine !* ». Avec ce nouveau poste, Eric Laroque reste dans le Val-d'Oise où il a fait toute sa carrière. Jusqu'alors principal adjoint puis professeur d'histoire-géographie, il avait envie d'assumer une fonction de responsabilité et il est « *heureux et fier* » de devenir chef de cet établissement. « *Toutes les personnes avec qui je suis rentré en contact m'ont réservé un accueil chaleureux ! Je dois dire que je suis entièrement satisfait d'arriver à cette responsabilité dans une ville qui est aussi attachée à la réussite éducative* ».

Sa prise de fonction officielle a eu lieu à la rentrée des enseignants, le 1<sup>er</sup> septembre : « *Je pense qu'un très bon travail est réalisé au niveau de la jeunesse à Eragny* » et ce nouveau principal compte bien « *conduire une politique éducative qui favorise la réussite de tous les élèves, c'est la difficulté et la noblesse du métier* » précise-t-il. ■

**ERRATUM** : Une erreur s'est glissée dans le dernier numéro. C'est bien Jean Bonnet qui dirige la compagnie Théâtre en Stock dont Pierre Guillem fait partie. Nous présentons toutes nos excuses à ce dernier.

## Brocante au Grillon

Le vide grenier du Grillon aura lieu le dimanche 14 septembre.

Organisé à l'époque par l'association des commerçants du quartier, le vide



grenier du Grillon a vu le jour en 2000. L'association des Amis du Grillon a depuis pris le relais et tient à préserver cette ani-

matation à laquelle s'associent les commerçants : la buvette est assurée par le café et l'épicerie du centre commercial, la boucherie s'occupe des frites et des merguez tandis que la boulangerie sert les petits gâteaux et autres friandises.

Le bénéfice de cette brocante permet à l'association des Amis du Grillon de contribuer aux activités de l'école du Grillon. ■

Informations :  
01 30 37 28 87

## Retour au CAM

Encore le plein de projets pour la nouvelle saison du Centre d'Activités musicales.

Voilà huit ans que le CAM propose ses activités aux mélomanes en herbe à travers ses activités qui vont des chorales au répertoire varié, aux cours individuels d'instruments ou en groupe jusqu'aux ateliers de musique d'ensemble. Sans oublier l'accueil des enfants pour l'éveil musical!

On se souvient des concerts des années précédentes : le « Gloria » de Vivaldi, « les Fables de la Fontaine » en musique, la lecture-concert autour de George Sand et autour de Mozart, le concert de musique traditionnelle, la participation au festival de Jazz au fil de l'Oise...

Pour continuer sur sa lancée, le CAM ouvre, à la rentrée, en plus des cours de piano, guitare, clarinette, saxophone, flûte, batterie, violon et chant, une classe de contrebasse. Et de nombreux autres projets sont aussi en cours ! Les plus immé-

diats sont l'organisation d'un concert d'accueil le 28 octobre pour les visiteurs hongrois de Komlo, dans le cadre du jumelage, puis un concert avec la chorale de Komlo le 30 octobre. Une lecture-concert « Une après-midi à la cour de Louis XIV » aura lieu à la bibliothèque le 6 décembre et d'autres concerts sont à prévoir. Tout un programme ! ■



L'association sera présente au Forum des Associations. Certains instruments sont très demandés (piano et guitare), il est donc prudent de se préinscrire le plus tôt possible. Tél. : 01 30 32 90 40

## Rencontres d'automne

L'association Chemins et rencontres organise son exposition annuelle à partir du 19 octobre à l'espace des Calandres et accueille les artistes indépendants d'Eragny.

La traditionnelle exposition d'automne de Chemins et Rencontres et de l'Atelier 13 sera pour la première fois étendue aux artistes indépendants d'Eragny pour offrir aux visiteurs un panorama de ce qu'Eragny compte de mieux en matière de création artistique. En plus des membres

de l'Atelier 13, huit artistes ont été sélectionnés par un jury indépendant pour occuper les cimaises de la salle des Calandres et présenter leurs meilleures créations

picturales ou leurs clichés les plus aboutis.

Comme tous les ans, l'exposition picturale sera accompagnée de l'exposition des champignons fruits de la cueillette des mycologues avertis de Chemins et Rencontres.

Et pour joindre l'utile à l'agréable Pierre Gosselin, président de Chemins et Rencontres vous offre la possibilité de vérifier que les spécimens trouvés au gré d'une promenade champêtre sont inoffensifs et peuvent être consommés sans risque. ■



Du dimanche 19 au dimanche 26 octobre. De 10 h à 18 h le dimanche et de 15 h à 18 h les autres jours. Entrée libre.

Renseignements :  
01 30 37 77 09 ou  
chemins.rencontres@laposte.net  
www.chemins-rencontres.com

## Musicalement votre

Le Réveil d'Eragny a fêté ses 40 ans l'année dernière et continue crescendo son chemin.

Les musiciens de tout âge du Réveil d'Eragny ont l'habitude de participer pleinement à la vie de la ville en accompagnant les cérémonies ou autres animations locales. Avec un rayonnement à Eragny mais aussi au-delà, cet harmonie est présent tant pour les moments de recueillement qu'à la fête des associations ou au vin chaud du Village.

Pour la rentrée, l'association

recherche de nouveaux talents : des musiciens cuivres, bois et percussions. Alors rejoignez les vite (l'harmonie répète une fois par semaine) car avec son répertoire riche et varié le Réveil d'Eragny n'est pas prêt de jouer sa dernière note. ■

Pour une audition contacter lereveilderagny@caramail.com  
http://membres.lycos.fr/lereveil-deragny

## INITIATIVES

### Une association amie des mamans

L'association Les Mères veilles a vu le jour le 28 juin 2008.

Il y a bien longtemps que l'idée trotte dans la tête de Karina Zenadji : « *constituer un réseau de mères* ». Avec la création des Mères veilles elle souhaite que toutes puissent partager leurs expériences et leurs connaissances pour vivre au mieux le « *devenir mère* ».



Elle-même mère de trois enfants, cette psychologue de formation connaît par expérience, la difficulté d'être une maman en situation d'isolement et c'est pour lutter contre cet état de fait qu'elle a souhaité monter cette association. « *On a besoin de soutien dans ces périodes bien particulières que sont la prénatalité et la maternité. Ce que j'espère c'est que par le biais des Mères veilles des mères puissent soutenir d'autres mamans* ». Les Mères Veilles se donne pour objectif de permettre aux mamans de se rencontrer, de partager. Pour cette année, Karina espère continuer le partenariat entamé avec la bibliothèque lors d'une intervention sur le doudou et mettre en place des ateliers de massages pour bébés. Par la suite ? « *J'espère une adhésion forte des mamans parce que cette association sera ce qu'elles en feront* ».

Plus d'infos : 06 75 39 98 96

### Les nouvelles énergies en pratique

Plus que jamais le problème de l'énergie est à l'ordre du jour, les recherches et les idées se multiplient. Eragny n'échappe pas à la floraison des initiatives avec l'ouverture dans les prochaines semaines de la boutique Energy'services. Le showroom, en cours d'installation rue de l'Ambassadeur (à proximité du terrain de football), présentera toute une gamme de produits de climatisation, pompes à chaleur, solaire, purificateur, ventilation... et offrira des conseils personnalisés pour tous types de projets. Cette société, déjà installée à Paris, prône l'utilisation d'énergies renouvelables et notamment l'installation de chauffage thermodynamique, aussi appelé climatisation réversible. Ouverte aux particuliers comme aux professionnels, cette nouvelle adresse devrait répondre aux préoccupations en matière d'économies d'énergies tout en étant respectueux de l'environnement.

Energy's Services - Rue de l'Ambassadeur - 01 30 37 52 18  
Infos : www.energy-services.fr et contact@energy-services.fr





LIVRES • CD • DVD  
 BILLETERIE - MULTIMEDIA  
 FIGURINES - LUDO EDUCATIF

**E.LECLERC** Z.I. des Boutries - RN 184  
 01 39 72 12 00  
**CONFLANS-STE-HONORINE**

Du lundi au jeudi de 10h à 19h30 - le vendredi de 10h à 20h - le samedi de 9h à 19h30

## INFOS PRATIQUES

### FERMETURE EXCEPTIONNELLE DE LA BIBLIOTHÈQUE

La Bibliothèque Municipale va réaliser son inventaire et fermera donc ses portes du mardi 2 septembre au samedi 13 septembre 2008. Durant cette période, les lecteurs pourront emprunter et rendre leurs documents dans les Bibliothèques du Réseau et consulter le catalogue sur [www.bibaglo.org](http://www.bibaglo.org).

### DISTRIBUTION DES SACS POUBELLES

La distribution semestrielle des sacs poubelles se déroulera le 27 septembre de 8h30 à 13h30 et les 1<sup>er</sup> et 15 octobre de 16h à 19h. Cette distribution aura lieu au Centre Technique Municipal, en direction de toutes les personnes en pavillon (les copropriétés sont quant à elles directement livrées).

### MA PARCELLE SUR INTERNET

Etendant l'offre de service public sur Internet, [www.cadastre.gouv.fr](http://www.cadastre.gouv.fr) simpli-

fie les démarches des usagers. Le site propose dorénavant la consultation du plan cadastral en ligne et l'édition gratuite des extraits de plan. L'internaute effectue sa recherche avec l'adresse ou les références de la parcelle.

### FORMATIONS GRATUITES ET RÉMUNÉRÉES

Le CFA de la Chambre de Métiers et de l'Artisanat du Val-d'Oise propose 10 formations gratuites et rémunérées dans 3 villes du 95 : Cergy-Pontoise, Eaubonne et Villiers-Le-Bel. Vous avez entre 16 et 25 ans, le CFA vous guide pour choisir votre métier, en contrat d'apprentissage, du CAP au BTS et en préapprentissage.

**Institut des Métiers de l'Artisanat d'Eaubonne.**  
 Formations proposées : coiffure, esthétique, vente. Tél : 01 34 27 44 80.

**Institut des Métiers de l'Artisanat de Villiers le Bel.**  
 Formations proposées : Boulangerie - Pâtisserie, cuisine - Restauration, mécanique - Carrosserie - Peinture automo-

bile, Vente produits alimentaires.  
 Tél : 01 34 29 46 70  
**Institut des Métiers de l'Artisanat de Cergy-Pontoise**  
 Formations proposées : cuisine, restauration. Tél : 01 34 35 80 36

Pour plus d'informations :  
 CFA de la Chambre des Métiers et de l'Artisanat du Val-d'Oise : [ima95.fr](http://ima95.fr) ou 01 34 27 44 88

### LE DÉPISTAGE : UNE BONNE HABITUDE DE SANTÉ

Les pouvoirs publics invitent la population de 50 à 74 ans à participer au dépistage organisé du cancer du sein et de l'intestin. Le dépistage du cancer du sein permet de déceler d'éventuelles anomalies très tôt, en l'absence de tout symptôme, offrant ainsi de plus grandes chances de guérison. Le cancer de l'intestin est fréquent et n'est pas évident à déceler, mais il existe un test simple, à faire chez soi, qui permet de le détecter. Là encore, plus on intervient tôt, plus les traitements sont

simples et les chances de guérison importantes. Pour se protéger, participez.  
**Institut National du Cancer.**  
 Tél. 0800 332 357 (appel gratuit).

### NOUVEAU NUMÉRO POUR LA CPAM DU VAL-D'OISE

Depuis le 1<sup>er</sup> juillet, l'Assurance maladie a changé de numéro de téléphone. Désormais, vous pouvez les joindre à un numéro unique sur toute la France (prix d'un appel local depuis un poste fixe), le 3646. Leur plate-forme de service est à l'écoute des assurés du lundi au vendredi de 8h30 à 17h30. [www.ameli.fr](http://www.ameli.fr)



**Initiations**  
 La MIEM organise régulièrement des initiations à l'outil informatique et multimédia. Elles ont lieu les vendredis et samedis matin et les mardis après-midi. Elles sont ouvertes à tous sur inscription au 01 39 09 06 05. Vous retrouverez le programme détaillé sur [www.eragny.fr](http://www.eragny.fr) rubrique loisirs associations/miem

**Tarif**  
**Catégorie A**  
 - 18 ans, demandeurs d'emploi, étudiants  
 1 € pour les habitants d'Eragny  
 2 € pour les non-habitants d'Eragny  
**Catégorie B**  
**Autres, + 18 ans**  
 3 € pour les habitants d'Eragny  
 5 € pour les non-habitants d'Eragny  
**Associations**  
 2,05 € pour 1 personne/poste  
 1,05 € pour 2 personnes/poste

### LE TRI SÉLECTIF

Rappel important :

Habitat urbain	Habitat collectif
Lundi 	Lundi 
Mercredi Déchets recyclables 	Mercredi 
Vendredi 	Vendredi 

Pour le verre et le papier, des conteneurs sont disponibles dans toute la ville.  
 Pour vous aider  
 Si vous avez un doute, n'hésitez pas à vous reporter au guide du tri que vous avez reçu, vous pouvez en demander dans les accueils mairie.

### RAMASSAGE DES ENCOMBRANTS

Les encombrants sont ramassés une fois par mois tôt le matin :

- Zone 1 : 22 septembre - 27 octobre
- Zone 2 : 23 septembre - 28 octobre
- Zone 3 : 24 septembre - 29 octobre

Ils doivent être sortis sur le trottoir au plus tôt la veille après 18 heures ou le matin avant 6 heures.



**Eragny**  
 magazine  
 n°152 - Septembre / Octobre 2008  
 Fax : 01 34 48 35 31  
 com@eragny.fr  
 Impression : Imprimerie Nouvelle de Viarmes  
 Publicité : France Régie  
 Crédits photos : Muriel Penpeny, Eco-Emballages, photothèque municipale, Lionel Pages.  
 Rédaction : Guillaume Gesret, Sandra Huet, Anna Jouchoux, Catherine Rigollet.  
 Mise en page : Christophe Sirot (Département Communication de la Ville d'Eragny)

# Les chiffres de l'école

Eragny se distingue pour son attention constante à l'éducation et à la préparation de l'avenir. Une des priorités de l'action de la municipalité qui mobilise pour le secteur scolaire d'importants moyens budgétaires et un personnel communal conséquent. Inventaire.

Il s'étaient presque 2000 ce mardi 2 septembre à reprendre le chemin de l'école avec un petit pincement au cœur : quels copains allait-on retrouver ? Dans quelle classe allait-on tomber ? Comment serait le nouveau directeur ? Grand moment de l'année pour les petits écoliers et leurs parents, la rentrée est un temps fort pour des services municipaux qui ont œuvré pour que tout soit en ordre le jour venu : grand nettoyage de fin d'année scolaire, réception et répartition des fournitures, dernières inscrip-

tions, surveillance des travaux... ont marqué les mois d'été et impliqué de nombreux agents communaux. Si l'enseignement est entièrement du ressort de l'Education nationale, la Ville se doit de mettre à disposition des enfants et des équipes éducatives des locaux adaptés et sécurisés, de les entretenir et de fournir les moyens nécessaires au bon fonctionnement du service éducatif (meublier, fournitures, manuels...). Au-delà de ces compétences obligatoires la Ville d'Eragny a mis en place de nombreux services tels que



la cantine, les dispositifs d'accueil des enfants avant et après l'école. A Eragny, l'éducation et la préparation de l'avenir sont des priorités de l'équipe municipale comme en témoigne l'importance des moyens affectés à ce secteur chaque année dans les finances communales. En 2008, c'est près de 22 % du budget de fonctionnement de la commune. Ainsi 2,5 millions d'euros sont consacrés aux actions scolaires et 2 millions d'euros au périscolaire (cantine, accueil avant et après l'école).

cette année à près de 2,5 millions d'euros soit près de 1 200 euros par écolier. Une partie importante de ce budget de fonctionnement scolaire (72 %) est consacrée aux dépenses de personnel qui représentent 1,75 million d'euros destinés à la rémunération des personnels administratifs, agents d'entretien, Atsem (une par classe), gardiens (un par école).

Autre poste important de ce budget : les 355 000 euros consacrés aux dépenses de chauffage et d'électricité dans les écoles auxquels s'ajoutent 19 000 euros de frais de téléphone. Les petits travaux courants d'entretien et de maintenance se montent à 120 000 euros.

Les dotations en matériel et fournitures scolaires ainsi que la participation de la commune aux sorties scolaires représentent un coût de 42,88 euros par enfant en maternelle et de 38,94 euros par enfant en élémentaire.

1200 euros par enfant sont consacrés en 2008 par la Ville à l'école primaire.

Le service scolaire de la Ville a en charge la gestion de 7 groupes scolaires élémentaires et maternels accueillant près de 2000 écoliers. Le budget de fonctionnement du secteur scolaire s'élève

2 millions d'euros sont inscrits au budget 2008 de la Ville pour la cantine et l'accueil avant et après l'école.

S'ajoutant aux dépenses strictement liées au temps scolaire, les dépenses périscolaires représentent un budget de 2 millions d'euros. Elles concernent l'accueil des enfants hors temps scolaire (avant et après l'école et pendant le

temps de midi). Elles sont entièrement à la charge de la collectivité locale qui rémunère les enseignants chargés de l'étude surveillée, les animateurs responsables du temps de restauration et ceux chargés des animations éducatives et ludiques du soir. A Eragny, les enfants peuvent être accueillis dans les écoles dès 7 h du matin par des agents municipaux.



Groupe scolaire La Butte  
251 élèves

Groupe scolaire Les Dix Arpents  
269 élèves



Groupe scolaire Le Grillon  
221 élèves



Elémentaire Les Longues Rayes  
250 élèves



Maternelle La Challe  
158 élèves



Groupe scolaire Henri-Fillette (haut et bas)  
269 élèves



Groupe scolaire Pablo Neruda  
289 élèves



Groupe scolaire Le Bois  
258 élèves



Après 16h30 – et jusqu'à 19 heures au maximum – les petits Eragniens peuvent bénéficier d'une prestation qui commence par le goûter, se poursuit par les devoirs encadrés par un enseignant de l'école et se poursuit, à partir de 18 heures, par des activités éducatives encadrées par les animateurs de la Ville et basées sur le jeu et la découverte.

Au cours de la dernière année scolaire 284 enfants de maternelle et d'élémentaire ont été accueillis en moyenne chaque jour avant l'école, 283 ont bénéficié de l'accueil après l'école en maternelle et 361 sont inscrits aux activités post-scolaires élémentaires.

Ces prestations représentent un coût réel de 16,26 euros par jour et par enfant. La participation des familles est calculée sur la base du quotient familial.

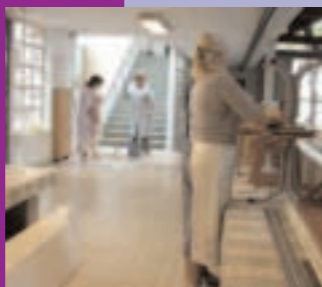
159989 repas ont été servis en 2007-2008 dans les cantines des écoles primaires.

La restauration scolaire compte pour une part importante dans les actions périscolaires. Presque 160 000 repas ont été servis

dans les cantines scolaires en 2007 ce qui représente une moyenne de 1 499 enfants, plus des trois-quarts du nombre total d'écoliers.

### AU SERVICE DE L'ÉCOLE

Si les instituteurs et professeurs des écoles qui exercent dans nos groupes scolaires sont des fonctionnaires d'Etat, tous les autres personnels employés dans les écoles sont des agents salariés de la Ville. Les effectifs affectés au service scolaire sont de 30 Atsem (Agent technique spécialisé des écoles maternelles), 7 gardiens attachés à l'école auxquels il faut ajouter les agents de service à temps partiel représentant 16 équivalents temps plein. Pour le péri-scolaire, les animateurs de restauration scolaire représentent 19 emplois équivalents temps plein et les animateurs d'accueil pré et post scolaire 16 emplois équivalent temps plein. Enfin les services administratifs du département vie scolaire de la Ville comptent 7 personnes.



La fourniture des repas et des goûters a été confiée depuis plusieurs années à la société Sogeres suivant un cahier des charges exigeant. Ce prestataire qui assure aussi la restauration dans plusieurs communes voisines apporte le plus grand soin dans l'élaboration des menus et assure périodiquement des animations autour de l'alimentation suivant le rythme des saisons. Une commission des menus réunit mensuellement des enseignants, des parents d'élèves et des représentants des services municipaux autour de Francette Gaudin, l'adjointe au maire en charge de l'Education et de la Préparation de l'avenir. Elle contrôle les menus, veille à l'équilibre alimentaire et fait des suggestions au prestataire. Ces deux dernières années, l'opinion d'« enfants goûteurs » a été sollicitée et a permis de recueillir l'avis des consommateurs en herbe. L'expérience sera renouvelée cette année.

Chaque repas est facturé à la Ville 2,86 euros par le prestataire. Auxquels il faut ajouter la rémunération du personnel de surveillance et d'entretien, ce qui représente un coût total de 8,85 euros par repas. Ceux-ci sont facturés aux usagers entre 0,76 euro et 5,32 euros (tarif

pour les enfants n'habitant pas la commune) selon le principe du quotient familial en vigueur à Eragny.

Le coût total des prestations hors temps scolaire est couvert par la participation des familles à hauteur de 769 000 euros (38 %), le budget de la Ville à hauteur de 1,2 million (60 %). Une subvention de la caisse d'Allocations familiales complétant ce budget.

881000 euros de travaux d'entretien dans les écoles ont été effectués en 2007 et 2008.

En plus du budget de fonctionnement, la part des finances communales comprend aussi le budget d'investissement, c'est-à-dire les gros travaux de rénovation ou d'entretien. En 2007 (432 000 euros) et 2008 (449 000 euros) ces travaux ont représenté 881 000 euros. Egalement inscrits dans le budget d'investissement, les achats de mobilier périodiquement renouvelés ces dernières années dans les écoles, se sont élevés à 150 000 euros pour les années 2007

### QUATRE JOURS, ET APRÈS...

A partir de cette rentrée scolaire, la semaine scolaire des écoles maternelles et élémentaires est fixée à 24 heures d'enseignement scolaire pour tous les élèves, ces 24 heures étant organisées à raison de 6 heures par jour les lundi, mardi, jeudi et vendredi.

Cette évolution de la semaine scolaire, soit le passage à 4 jours, c'est l'Education nationale qui décide de son organisation et de l'utilisation des heures d'enseignement libérées. En effet, si les heures de cours sont désormais fixées à 24 heures hebdomadaires, les enseignants sont toujours tenus à 27 heures de présence (108 heures/an) réparties comme suit dans l'année : 6 heures de conseils d'école, 18 heures d'animation pédagogique, 24 heures de réunions et 60 heures d'aide aux élèves en difficulté. Aucune directive ni aucune concertation n'ont été conduites efficacement sur l'application de cette mesure, qui devra être en place début octobre. Les services municipaux, les parents, les enfants, les enseignants sont dans l'attente de décisions sur la répartition de ces temps d'aide alors que l'organisation des services municipaux et la charge correspondante en dépendent. L'Education nationale ayant annoncé qu'elle « rendrait les enfants aux familles le samedi matin » les écoles ne seront pas ouvertes à l'enseignement ce jour-là. L'organisation des conseils d'école, des fêtes ou kermesse sera étudiée en concertation pour qu'ils puissent continuer à se dérouler dans les locaux scolaires selon un calendrier négocié qui fixera bien les responsabilités en dehors du temps scolaire.



### Défendre l'école publique

**Le texte de la motion ci-dessous, présentée à la réunion du conseil municipal du 26 juin, a été adopté à l'unanimité des votants, les élus de l'opposition n'ayant pas participé au vote. Bien que voté au mois de juin, ce texte conserve toute son actualité alors que la mise en place de la semaine de quatre jours se fait dans la confusion la plus totale, que les atteintes au service public de l'Éducation se traduisent par 11 000 suppressions de postes, (13 000 nouvelles suppressions sont annoncées pour l'année prochaine), que des voix s'élèvent pour remettre en cause l'école maternelle.**

« CONSIDERANT qu'à Eragny nous avons pris l'engagement devant les citoyens de continuer à agir pour créer un environnement éducatif de qualité, porter une attention particulière au parcours éducatif des jeunes Eragniens et leur offrir les meilleures chances de réussite.

CONSIDERANT que nous mobilisons toutes les politiques municipales au service de cette ambition éducative,

- en rénovant et modernisant les équipements,
- en développant des activités périscolaires ambitieuses en matière de réussite éducative,
- en faisant de l'école un lieu de découverte, d'échanges, d'épanouissement et accueillant,
- en développant la réussite éducative, le soutien à la parentalité et au lien social,
- en maintenant un encadrement de qualité grâce à la présence d'une Atsem par classe.

CONSIDERANT que nous partageons cette ambition avec l'ensemble de la communauté éducative locale que nous avons su mobiliser et associer tant à la définition qu'à la mise en œuvre des priorités éducatives de la ville, grâce à l'élaboration du projet éducatif local.

CONSIDERANT qu'aujourd'hui, des décisions du Président de la République et du gouvernement mettent à mal la politique que nous menons, en développant une approche autoritaire et comptable de l'éducation, faisant fi des enjeux de la réussite scolaire.

CONSIDERANT qu'en négligeant le dialogue social avec les syndicats, ignorant les revendications des enseignants et des

parents d'élèves pour une école de qualité le gouvernement poursuit son objectif, de réduction du nombre de postes dans l'éducation nationale (moins 11 200 à la prochaine rentrée, moins 20 000 pour les suivantes), qui se décline par des suppressions de postes au collège Pablo Picasso et dont les conséquences négatives sur la réussite scolaire des élèves de notre ville sont inéluctables.

CONSIDERANT qu'en annonçant un projet de loi avant l'été instaurant l'obligation d'un service minimum d'accueil à la charge des communes, le Président de la République fait une nouvelle fois le choix de la provocation à l'égard des enseignants et des municipalités qui sont mis devant le fait accompli et de la diversion à destination des familles laissant penser qu'une garderie peut se substituer à l'école [...]

[...] S'OPPOSE aux mesures de réduction des effectifs de l'éducation nationale, génératrices de dégradation de l'encadrement et de la qualité d'enseignement,

APPORTE son soutien entier aux personnels de l'éducation nationale soutenu par leurs syndicats et la plupart des fédérations de parents d'élèves,

S'OPPOSE au service minimum d'accueil, imposé aux communes qui, elles-mêmes, peuvent aussi rencontrer des difficultés pour recruter le personnel chargé de l'organiser,

APPELE l'Etat à organiser une large consultation des enseignants, des parents d'élèves et des collectivités territoriales pour améliorer, et non démanteler, le service public de l'éducation. »

### Tribune de l'opposition

A Eragny sur Oise, les élus de l'opposition sont force de proposition.

A l'heure d'un retour de vacances « bien méritées » et de la rentrée scolaire, les Eragniens nous font part du manque de places et de flexibilité dans les structures d'accueil réservées à la petite enfance. Tout est concentré sur un même lieu géographique inapproprié pour la majorité des assistantes maternelles. Qu'en est-il des secteurs excentrés tels le Clos du Manège, les Jardins du Parc, les Hautes Bornes et bien d'autres...

Conformément à nos engagements, nous proposons une solution aux Eragniens : La création d'une Crèche Multi-Accueil, proche des entreprises, de gestion mixte, avec une large amplitude horaire, où les jeunes Mamans pourraient continuer à allaiter par exemple. Le projet existe déjà dans d'autres communes. Une multitude de montages juridiques et financiers existent, même à moindre coût pour notre commune. Ce n'est qu'une question de volonté.

Nous vous souhaitons une excellente rentrée avec toutes ses nouveautés : semaine de 4 jours, réforme de la carte scolaire, obligation d'accueil des enfants les jours de grève...

**C. Baggio, O. Fezzani, JP Hardy, J. Martinez, M. Merizio, C. Thomas, F. Tourneret.**

Simon famille Marie Lou  
**LE GRAND CERCLE**  
Loisirs et culture, passionnément



legrandcercle.fr ★ 01 34 30 48 00

**LA RÉFÉRENCE**





# Univers Primeurs

## FRUITS & LÉGUMES



Qualité  
et fraîcheur  
garanties

et aussi nos rayons :

**BOUCHERIE**

**CHARCUTERIE**

**VOLAILE**

**TRAITEUR**

**FROMAGE**

(Produits de la Ferme)

**ÉPICERIE FINE**

**196, rue de l'Ambassadeur**

*limite Conflans (Près RN 184)*

**ERAGNY SUR OISE**



**100 PLACES**

Tél. : 01 34 02 07 43 - E-mail : [fruitel2@wanadoo.fr](mailto:fruitel2@wanadoo.fr)

Horaires : du mardi au jeudi 9h/12h30 - 14h30/19h15 • vendredi et samedi 9h/19h15 • Dimanche 9h/12h30